

## تحريات أثرية بمنطقة بني ورثلان

### بولاية سطيف

د. محمد الطيب عقاب ، د. خديجة نشار ، د. عائشة حنفي  
معهد الآثار - جامعة الجزائر 2

#### أولا: الإطار الجغرافي والتاريخي لمنطقة بني ورثلان:

##### 1- الإطار الجغرافي:

###### أ- الموقع :

تقع منطقة بني ورثلان في الجهة الشمالية الغربية على بعد 77 كم شمال غرب ولاية سطيف، تعتبر المنطقة جبلية متوسط ارتفاعها يتراوح ما بين 100م إلى 1200م. تحيط بالمنطقة مجموعة من الجبال منها : أزرو يفلان (الجبل المتقوب 1380م) جبل رأس أقوف. يحد منطقة بني ورثلان من الشرق بلدية عين لقراج ومن الغرب ولاية بجاية وشمالاً بلدية بني شبانة ، ومن الجنوب ولاية برج بوعريريج . ( انظر خريطة رقم 01)



خريطة رقم 01 موقع بني ورثلان

##### 2- الإطار التاريخي:

لا يوجد بمنطقة بني ورثلان دلائل مادية و لا معلومات عن فترات ما قبل التاريخ و هذا راجع ربما لانعدام التحريات الميدانية و الدراسات الأثرية و لكن ما هو معلوم هي أنها عرفت التوطن البشري منذ القدم، و مما لا شك فيه أن البربر هم أول السكان الذين استوطنوا بلاد المغرب ككل، و مع قيوم الفينيقيين، حدث تبادل فيما بينهم، ساعد على تدعيم العلاقات البربرية الفينيقية ليس فقط في المجال الاقتصادي، بل الحضاري أيضا.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>الناصوري(رشيد)، تاريخ المغرب الكبير، العصور القديمة: أسسها التاريخية الحضارية و السياسية، ج 1، دار النهضة العربية، بيروت، 1981، ص 247-248.

أما الفترة الليبية، فقد تركت لنا العديد من المخلفات الثرية المتمثلة في شواهد القبور و كتابات ليبية وجدت في عدة جهات، منها نقشة تم العثور عليها في بوقاعة (la fayette سابقاً)، وأخرى أثناء إنشاء الطريق الرابط بين بوقاعة و سوق بني ورثيلان.<sup>2</sup>

كانت المنطقة تابعة مثل سطيف للمملكة الماسيسيلية على الضفة الغربية من وادي لمصاورة أي (وادي الرمال حالياً)، كما تعاقبت على المنطقة عدة حضارات أخرى مثل التي عرفنا كل من بجاية و سطيف و برج بوعريج و التي ساهمت في كل التغيرات السياسية و التاريخية و منها الحضارة الرومانية حيث أصبحت تمثل منطقة إستراتيجية تربط بين موريتانيا السطايفية و موريتانيا القيصرية. ثم عرفت الوندال الذين مكثوا لفترة قصيرة ليحل محلهم البيزنطيين. و من أبرز المواقع التي تعود إلى الفترة القديمة نجد موقع إغroman الأثري ببلدية عين لقراج و يتمثل في بقايا كنيسة بيزنطية حسب ما قال Louis Leshi<sup>3</sup> و يؤكد أن الحفريات التي أقيمت تحت إشراف بونال Bnnell و بقيادة السيد مونتلاهيك Montalhuc إبان العهد الاستعماري أفضت إلى العثور على ضريح به بقايا عظمية. و يضم الموقع إلى جانب الكنيسة عدة قبور و بقايا فخارية و أطلال مباني سكنية تكاد تخفي معالمها. كما نجد بقرية الشرفة أوفلا ، أطلال لمباني قديمة (أحجار مصقوله، بقايا فخارية) و بقايا لقطع نقدية محفوظة بمتحف بني ورثيلان و الذي يحتفظ بالعديد من البقايا التي تعود إلى الفترات القديمة و التي تنتظر من ينفض الغبار عليها و عند بعض الأهالي.<sup>4</sup>

أما عن الفترة الإسلامية فالمعلومات هي الأخرى شحيحة فبعد اضمحلال الحكم البيزنطي، بدأت الفتوحات الإسلامية و التي يعتقد أنها كانت سنة 59هـ/678م، و قد كان ذلك في حملة عقبة بن نافع الثانية حين فتح منطقة الزاب<sup>5</sup>. و قد برزت الفترة الإسلامية في هذه المنطقة منذ العهد الحمادي بحكم قربها من العاصمة بجاية الناصرية<sup>6</sup>، إلى أن بد العلماء يهجرونها منذ بداية القرن العاشر هجري/السادس عشر ميلادي(915هـ/1510) فأخذ ضوءها يخفت و يتوارى بفعل عدة أسباب منها التحرشات الأوروبيية المتمثلة في الاحتلال الإسباني للسواحل الجزائرية، و كان نصيب بجاية كبيراً منها مما أدى إلى نزوح عدد كبير من الشيوخ و طلبة العلم نحو الداخل و الاحتماء بالجبال محاولين بذلك إنقاذ ما يحملونه من علم. فأسسوا قربها مراكز للعلم كالمساجد، و الزوايا، و المدارس.<sup>7</sup> تمثل هذه المرحلة الوجود العثماني الذي تمركز بمدينة قسنطينة بالشرق الجزائري و العلاقة تمثلت في إيفاد قواد

<sup>2</sup> Chabot(J.B) « ,inscriptions libyques de la region de Sétif », in B.S.H.G.R.S,TII,1941,pp27-34.

<sup>3</sup> Leschi(Louis), « Une excursion archéologique dans le Guergour(été 1938) »in etude d'épigraphie d'archéologie et d'histoire Africaine, Paris, Arts et Métiers graphique,p344.

<sup>4</sup> Ibid,p 336-347.

<sup>5</sup> الجيلالي(عبد الرحمن محمد)، تاريخ الجزائر العام، ج 1، ط 4، دار الثقافة بيروت، 1400هـ/1982م، ص 128.

<sup>6</sup> الناضور(رشيد)، المرجع السابق، صص 247-248.

<sup>7</sup> طريف(أحمد)، فراءة في أغوار رحلة الورثيلاني، رابطة أهل الفلم، مطبعة دار هومة، 849هـ/2005م، ص 20-15

يجمعون الضرائب و يخدون الثورات المحلية التي كانت تتشبّه من حين لآخر إلى غاية سنة 1830 تاريخ بداية الاحتلال الفرنسي.<sup>8</sup>

كاحت منطقة بني ورثيلان كغيرها من مناطق الوطن و كافت الاحتلال الفرنسي منذ أن وطأت أقدامه أرض الوطن فشاركت في جل المقاومات الشعبية و التي منها:

مشاركة العديد من الأهالي في الدفاع عن مدينة سطيف عندما دخلها الفرنسيون بتاريخ 15 ديسمبر 1838م.

-قاوت المنطقة المستعمر سنة 1842م في ثورة عارمة بقيادة أحمد أغبولين.أحمدت من طرف الفرنسيين بقيادة الجنرال بودو (BEDEAU).

-شارك أهالي بنى ورثيلان في سنة 1851م في الثورة الشعبية بقيادة بو بغلة.

-ينظم الشيخ المقراني ثم الشيخ الحداد في سنة 1871م مقاومة من جديد لتصطف حولهما معظم قبائل المنطقة<sup>9</sup>.

-عانت المنطقة من ويلات الاستعمار الفرنسي من قصف وقتل وتشريد و تدمير و إحراق القرى والمداشر و جعلها مناطق محرمة و من بين أكبر المعارك ذكر معركة وادي بوسالم التي اندلعت صبيحة يوم 30 ماي 1956 من وكانت واسعة النطاق شملت العديد من القرى و دامت من الساعة السادسة صباحا إلى غاية السابعة و النصف مساءا و غيرها من المعارك التي أعدمت فيها فرنسا الرجال و النساء و الأطفال رميا بالرصاص دون أي رأفة و لا شفقة .

و كان لمثل هذه الأعمال الشنيعة نتائج تمثلت في :

-جمع السكان في محتشدات مسيجة بأسلاك شائكة.

- نزع الأراضي من أصحابها الأصليين و منحها للموالين المستعمر و الخونة، بالإضافة إلى الاستيلاء على مكتبات الزوايا و إحرارها. - تحويل بعض الزوايا و المساجد إلى ثكنات و مراكز للعدو.

• بناء عدة ثكنات عسكرية بالمنطقة.

ثانياً: النسيج العمراني لقرى بنى ورثيلان:

المسكن التقليدي في منطقة القبائل أو القرى عموماً ما تقع فوق قمم الجبال والمرتفعات أو الهضاب وهذا راجع لبعدين هامين أولهما بعد الطبيعي (الفيضانات و غيرها ) و ثانيةهما بعد الأمني ، و تأخذ أماكن مرتفعة وتتحكم في تشكيله موقعه الطبيعي ، كما هو الحال في قرى بني ورثلان ، إذ تقع على شفعة صخرية و تتشكل هذه القرية من عدة منازل متشابهة تقريباً من حيث الشكل محاطة بأسوار مبنية من

<sup>8</sup> Servier(Jean),Les berbères,2ème édition, Alger, ed Dahlab,1990,pp41-65.

9 يذكر السيناتور كونسييلت عن قبيلة بني ورثيلان فيقول: أنها شاركت في هذه الثورة، وقد تعرض أهلها من جراء ذلك للنفي والسلب وكانت الأرض أغلى الثروات المسلوبة أنظر: Arêtes d'homologation du 31 juillet 1899, p30

الحجارة و تمد أبوابها الخارجية إلى الشارع كما توجه المساكن إلى جهة الشرق حتى تتمكن الشمس من الدخول إلى المنزل كما أن المساكن مكونة من أقسام و ملحوظ تكرر في المساكن المجاورة لها وهذا دليل على أن المساكن التقليدية الريفية بالمنطقة بسيطة و متواضعة من حيث تخطيطها المعماري و شكلها المنظم و الموحد ، مسقفة بالقرميد الأحمر المائل إلى الأصفر و البرتقالي. للقرى بالمنطقة عادة ثلاثة مداخل رئيسية والتي تعتبر الأبواب الثلاث للقرية ، وعلى كل باب هناك ما يسمى بأعسas ، وتعتبر أيضا مدخل الطرق الرئيسية للقرية التي تلتقي في الساحة العامة للقرية التي تدعى أزنيق و يتواجد المسجد (الجامع الكبير) و ثاجمعث ، ونجد الجامع كذلك على طرف القرية أو حدود القرية أحيانا و تخلل هذه المباني والمنشآت أزقة صغيرة ، إضافة إلى هذه المنشآت تتواجد أسفل القرية منشآت مائية تتمثل في البناءيات التي وضعت للعيون (تلوا) فرد (ثالثة)<sup>10</sup>.

## 1- المسكن التقليدي (أخام) (منطقة بني ورثلان :

### أ- تعريف المسكن :

المسكن هو عبارة عن عدة غرف متصلة بعضها البعض تؤلف لنا وحدة سكنية ضمن بناء كبير<sup>11</sup>، وهو الذي يحتوي فيه الإنسان كيما كان شكله و نمطه<sup>12</sup> ، وبهذا فالمسكن بمفهومه العام هو كل دار حضري من حجر أو آجر أو خشب ، وكل خيمة بدوية من جلد أو صوف أو وبر<sup>13</sup> مصداقا لقوله تعالى : " و الله جعل لكم من بيوتكم سكنا ، و جعل لكم من جلود الأنعام بيوتا تستخفونها يوم ظعنكم و يوم إقامتكم ومن أصوافها و أوبارها و أشعارها أثاثا و متابعا إلى حين " <sup>14</sup>.انظر صورة 01



صورة رقم 01 مجموعة من المساكن التقليدية بمنطقة بني ورثلان

<sup>10</sup> عبد الكريم (عزوق ) ، المعالم الأثرية الإسلامية بجایة دراسة أثرية ، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتراه دولة في الآثار الإسلامية ، جامعة الجزائر،2007، ص 34.

<sup>11</sup> غالب (عبد الرحيم) ، موسوعة العمارة ، ص 92.

<sup>12</sup> محمد الطيب (عقاب)، "المسكن التقليدي في القبائل الصغرى" ، حوليات المتحف الوطني للآثار القديمة، ع 12 السنة ، 2002م، ص 37

<sup>13</sup> رزق (محمد عاصم)، معجم مصطلحات العمارة و الفنون الإسلامية ، ط 1، 2000، ص 38.

<sup>14</sup> الآية 80 من سورة النحل.

ب - لمحه عن المسكن التقليدي و ملحوظه : عرف المسكن التقليدي بشمال إفريقيا عدة تطورات هامة، حيث صاحبه التطور الحضري عبر العصور باعتباره تأثر بفعل تفاعل و تتابع الحضارات المختلفة و تلاقيها كالحضارة الليبية المحلية و الفينيقية و البوذية و الإغريقية الرومانية<sup>15</sup> و البيزنطية و الإسلامية.

### ب - أقسام المسكن التقليدي الريفي :

ينقسم المسكن التقليدي الريفي إلى قسمين مما: غرفة السكن، والإسطبل، لا يفصل بينهما حاجز، بل يرتفع مستوى أرض القسم الأول عن مستوى أرض القسم الثاني بحوالي 0.75م، فهذا المسكن من النوع الذي نجد فيه مأوى لكل أفراد العائلة والحيوانات الأليفة تحت سقف واحد ومن الملاحظ غالبا ما يكون مستطيل الشكل ، وينقسم من الداخل إلى ثلاثة أقسام :

- جزء مخصص لسكن المنزل و أفراد العائلة المسمى "بنغر غرفت" أو "أقنس" والذي يأخذ حوالي الثنائي من المساحة الكلية للمنزل.
- يسمى الجزء الثاني "أدينين" والذي يأخذ الثالث من المساحة الكلية.
- يوجد فوق الجزء السابق الجزء المتبقى والذي يدعى "ثاعريشت" أما بالنسبة للمقاسات فهي تختلف من منزل إلى آخر، أما عن الملحق الخارجية المكونة للمنزل، فتتمثل في السقيفه (أسقيف) و الفناء (أمراح ، أفرق ) . و تتمثل أقسام المسكن فيما يلي:

#### 1\_ الباب (ثابورت) :

يمثل المدخل الرئيسي المخصص لكل من الإنسان و الحيوان معا ، ويطلق عليه أيضا الباب الشرقي ، هذا ما يدل على توجه المساكن في منطقة القبائل نحو الشرق. وهو باب مركب من مصرعين لا ينفتح إلا عند وصول الأحمال، و إلا يفتح باب صغير ضمن أحد المرععين و هي "تاخوخت" إليه منخفض انحداري نصف دائري يكون بعرض أحد اللوحتين الخشبيتين الذي ينتهي بفتحة صغيرة لتصريف المياه المعروفة بمصطلح ثازوليغث<sup>16</sup> . انظر صورة 02

<sup>15</sup> شنطي (محمد البشير)، "المسكن التقليدي في شمال إفريقيا قديماً"، مجلة الدراسات الإنسانية، كلية العلوم الإنسانية، جامعة الجزائر، العدد، 01، 1421هـ/2001م، ص13.

<sup>16</sup> مليكة (مكاس)، المرجع السابق ، ص65



صورة 02 المدخل (ثابورث أو فراغ)

2 \_ العتبة(أمنار): هو الحد الفاصل بين المحيط الداخلي و المحيط الخارجي للمسكن إذ يبلغ ارتفاعه بين 25 و 30 سم والهدف منه منع دخول مياه الأمطار إلى المنزل. ، كما اعتبر الحد الفاصل بين العالمين الداخلي والخارجي. انظر صورة 03



صورة 03 العتبة(أمنار)

### 3 \_ السقيفة(أسقيف):

تلی مباشرة المدخل الرئيسي للمنازل التابعة لمختلف العائلات و تتخذ كل من الشكل المستطيل و المربع، يستعملها كل العائلات القاطنين بهذه المساحة حيث ينزلون الأحمال على الدكانتين تعرف "بإكدانن" أو "تصداريين" الموجودتين على الجانبين. وهي عبارة عن حلقة وصل ما بين الغرباء و أهل الدار قبل الترحاب بهم إلى دار الضيف (تاغرفت). انظر صورة 04



**صورة 04 السقيفه (أسقيف)**

**4\_الصحن (أفراق أو أمراح):** وهو الفراغ المكشوف وظيفته هي التخفيف من حدة درجات الحرارة، وإدخال التيارات الهوائية الباردة التي تعمل على تخفيض درجة حرارة الجو صيفاً. والصحن هو الفناء رمز الحياة و الحلة المميزة لكل العماير الدينية و المدنية الإسلامية و قلب المبني و جوهـه<sup>17</sup>، و العصب الحيوي في المسكن الأصيل.<sup>18</sup> تفتح عليه النوافذ والأبواب لتزويد الفضاء الداخلي بالهواء و الضوء، انظر صورة 05



**صورة 05 الصحن (أفراق أو أمراح)**

#### **5\_البيت (ثاقاعتس أو أونس أو ثغارغرث) :**

هو مربع الشكل تقريباً وهو الجزء المخصص للنوم والأكل والطبخ و اجتماع أفراد العائلة، ترتفع أرضيته قليلاً عن عتبة الباب الرئيسي "أمنار" بحوالي شبرين و تكون مغطاة بملاط من الطين يضاف إليه فضلات البقر و قليل من التبن لتساعد على تماسك الطينة و عدم تشقيقه و تصدعه، ثم يقام بتمليسه

<sup>17</sup> جودي (محمد حسين)، العمارة العربية الإسلامية خصائصها و آثارها في سوريا، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، 1974، ص 43

<sup>18</sup> عقاب(محمد الطيب)، لمحات عن العمارة و الفنون الإسلامية في الجزائر، مكتبة زهراء الشرق، 1990، ص 106.

بواسطة حجرة ملساء وهذا بنفس طريقة تمليس الفخار، يتراوح طول هذا الجزء ما بين 03 الى 05 متر و معدل المساحة تقدر ما بين 15 الى 20 متر مربع.

و غالباً ما تقوم النساء بهذا العمل. يخصص هذا الفضاء أي ثغر غرفت للإنسان و يشكل المسرح الذي تمارس فيه الكثير من النشاطات اليومية، ويتركب هذا الجزء من عدة عناصر: أكوان ، ثغميث أزطا ، إكوفان. انظر صورة 06



صورة 06 البيت (ثاقاعتس أو أونس أو ثغارغرث)

#### 6\_ المخزن العلو (تاعريشت أو ثاكنا) :

هو الجزء الموجد فوق أدينين ، هذا القسم المخصص لحفظ بعض المأكولات والأغطية ويستعمل كذلك للنوم والقيلولة في الأيام الحارة ، ويكون مهياً بالألواح ويتم عزله عن الأنظار بواسطة اكوفان ، له باب يطل على ثادكانت أو ثغميث و مقابل لثاقاعتس ، لديه فتحات وأحياناً نوافذ صغيرة للتقوية و تتعدم في بعض المنازل .

أما عن مقاساته فله نفس الأبعاد مع أدينين كونه يتواجد مباشرة فوقه إلا أنه يختلف في العلو ، يصل طوله ما بين 03 إلى 05 م و عرضه كذلك و علوه ما بين 1.5 م إلى 1.7 متر و يختلف هذا الجزء من منزل إلى آخر ، و يكون ملبس بنفس طريقة ثاقاعتس.<sup>19</sup> انظر صورة 07

<sup>19</sup> مليكة مكاس )، المسكن التقليدي بقلعة بنى عباس بجامعة دراسة تاريخية أثرية ، مذكرة مقدمة لنيل شهادة الماجستير في الآثار ، ج 2، 2008/2009، ص 65.



صورة 07 المخزن العلوي (تاعريشت أو ثاكنا)

7 \_ الإسطبل(أدينين) : هو الجزء المخصص للحيوانات كالمعز والخرفان والبقر، يحتل الثلث المتبقى من مساحة أخام و هو قسم منخفض عن ثاعريشت، يفصل بينهما نصف جدار تترك فيه بعض الفجوات يراقب منها صاحب الدار الحيوانات في مربطها و أرضيته مبلطة بواسطة بلاطات حجرية مختلفة المقاسات، بها بالوعة للتطهير. ولهذا الجزء نفس الأبعاد في الطول والعرض مع الجزء السابق أما العلو لا تتجاوز 1.80م، ويكون مقابل لأوونس وتحت مستوىه. كانت هذه الحيوانات تستعمل في الحياة المعيشية اليومية من الفلاحة و استعمالات يومية أخرى و هي رمز من رموز الغناء.<sup>20</sup> انظر صورة

08



صورة 08 الإسطبل(أدينين)

8\_المذود : وهو المكان المخصص لوضع الأكل أي العلف للحيوانات ، و هو عبارة عن فجوات يصل عددها من ثلاثة إلى أربع ، وعادة ما تتجدد تحت ثديكانت مباشرة أو في أحد الجدران المكونة للأدرينين، أما تسمية المذود معروفة بهذا المصطلح في كل المناطق الريفية .صورة رقم 09

<sup>20</sup> عزوق(عبد الكريم)، المرجع السابق، ص118.



صورة رقم 09 المذود

**الملاحق:** يضم المنزل التقليدي بهذه المنطقة الكثير من التجهيزات التي يستخدمها انسان في حياته اليومية نذكر منها:

### 1\_ لكر:

يطلق على الدكانة المرتفعة عن مستوى الأرضية الواقعة في ثغر غرب بالجهة الشمالية لها غالبا ، ويكون من مجموعة كوات معروفة بمصطلح ثيكواين و رفوف مستطيلة أو تنتهي بأقواس تستخدم كمخزن لكل ضرورات الطهي من أواني و توابل و جرار صغيرة لحفظ الزيت و مادة الزبدة (نقست) ، وهو يبني من طرف النساء . اظر صورة رقم 10



صورة رقم 10 لـ در

**2\_ الكانون :** عبارة عن حفرة دائيرية محاطة بثلاثة أحجار متوسطة الحجم مشكلة مثلثا تسمى إين توضع عليها القدر عند الطهي<sup>21</sup>، و يمكن أن يكون للمسكن الواحد كانونا أو اثنين<sup>22</sup> الأول خاص بالطهي و الثاني ينتهي بمدخنة خاص بالتدفئة و يعتبر مكان تجمع و اللقاء أفراد الأسرة الخاصة في

<sup>21</sup> Missoum(S),une maison berbère au village d'Ait Lahcen,Alger,SD,p130.

<sup>22</sup> Ibid, p129.

فصل الشتاء للمناقشة و سماع القصص و الحكايات بهدف التسلية و التعلم، و هي فرصة لتعزيز و توطيد العلاقات بين أفراد الأسرة. انظر صورة رقم 11



صورة رقم 11 كانون محفور في الأرض

### 3 \_ ثدكانت :

هي الفاصل الموجود بين أدينيين و تغرغرت المقابل للكدر، و المبنية من الحجارة المتبقية بعد إتمام بناء الجدران من طرف البناء حيث ينتهي بدرجة أولى تسمى بتصدارت التي تحتوي على كوات ، إذ تسمح لنا بالاتصال بتاعريشت عبر درج ثان يكون إما بتجويف دائري أو بحجرة بارزة في الجدار، و هي كذلك بمثابة سرير ينام عليه صاحب الدار.

### 4 \_ إيكوفان :

عبارة عن دنان كبيرة من الطين غير المحروق على شكل دائري أو مربع وهذا حسب المناطق ، وهي بأحجام مختلفة بحيث توضع فوق ثدكانت كما نجد إيكوفان أيضا على جانبي لكرد المقابل لثدكانت، والتي تخصص لحفظ الغلال الجافة (القمح،التين، الزيتون ، وغيرها). وهي من صنع المرأة التي لها انجازات أخرى تقوم بها مباشرة بعد لانتهاء من تشييد المسكن متمثلة في وضع اللمسات الأخيرة في تمليس الأرضية بعد تبليطها و تغليس الجدران بطبقة من الطين المضاف إليه كمية من رماد التبن و فضلات الأبقار كي لا يتشقق. انظر الصورة رقم 12



صورة رقم 12 أكوفي (إيكوفان)

#### 5\_ ثاركتن أوزطا :

عبارة عن مكان مخصص لنسج الزرابي ، الألسيه و الأغطية ، التي نجدها عادة بشرع غرث بالجدار الغربي المقابل للجدار الذي يحوي المدخل الرئيسي و نافذة صغيرة كما يطلق عليه مصطلح ثرارجيت ، إذ تحتوي ثاركتن أوزطا على نتوءات من الأوتاد الخشبية و كذا كوات لوضع لوازم الخياطة والنسج .

انظر صورة رقم 13



صورة رقم 13 ثاركتن أوزطا

#### 6\_ الرحى(شيرت أوبلاط): هي أداة حجرية يدوية لطحن الحبوب الجافة المختلفة.

دراسة نماذج من المساكن التقليدية بمنطقة بني ورثان :

##### - النموذج الاول :

نجد هذا المسكن بقرية ( الشرفة وادا ) بمنطقة بني ورثان يقع في الجهة الشمالية الشرقية لقرية غير بعيد عن الجامع يتميز بالاتساع من المحتمل أن يكون ملكا لأحد أعيان القرية تخطيطه قريب من المربع

أما مظهره الداخلي بسيط بساطة الحياة الريفية. انظر صورة رقم 14



الصورة رقم 14 بيت من بيوت قرية (الشرفة وادا)

أما مظهره الخارجي فهو خالي تقريباً من الفتحات فتظهر لنا بشكل أصم يتحمل أن المدخل احتوى على باب ذا مصراعين وهذا من خلال الآثار المتبقية للأسوار يصلنا المدخل مباشرة بالسقفة المستطيلة الشكل والتي تحتوي على مقعد حجري أو دكانة ( ثدكانت ) خصص لاستراحة الضيوف وأهل البيت تتصل بصحن ( أفراق ) تتوزع حوله الغرف وهي مربعة الشكل تقريباً أول غرفة تقابلك مباشرة هي القسم المخصص للحيوانات ( أديلين ) تعلوها غرفة مخصصة للضيوف يصعد إليها بدرج به أربعة درجات ثم يتصل السلم بست أعمدة خشبية نجد بها باب خشبي صغير يفضي إلى الغرفة العلوية ( ثاعريشت ) وفي الأسفل نجد القسم المخصص للحيوانات ( أديلين ) به باب خشبي وبجوار هذه الغرفة نجد غرفة ثانية بها مجموعة من الكواة ( ثكواوين ) وبعض الأعمدة الخشبية المخصصة لتعليق الأغراض والملاحظ كذلك وجود فتحة تتصل بالغرفة المجاورة ولكن سدت هذه الفتحة أما عن الغرفة الثالثة فتعد من أهم الغرف ( ثاقعتس ، أو قنس ) بها عناصر وظيفية مهمة نجد خزانة جدارية مقسمة إلى وحدات وسطح أفقى لوضع الأواني يسمى هذا ( لكر ) وعلى جانبيه نجد مكان مخصص لجرار كبيرة الحجم تسمى ( اكو فان ، ثكوفيث ) تثبت مباشرة بمكانها فهي تبقى موضوعة في مكانها تحتوي على فتحة دائيرية لإخراج المئونة . ليس بعيد عن لكر نجد مكان توضع الموقد والذي هو عبارة عن حفرة على شكل مثلث يسمى ( كانون ) كما نجد المكان المخصص للنسيج ( أزطا عادة ما يكون في الجدار الذي به الباب وذلك لوجود بعض الحلقات الحديدية والأوتاد المثبتة على الجدار كما نجد العديد من الكواة والأوتاد المخصصة للتعليق الأغراض كما نجد فتحة للإنارة والتهوية أما عن الكوة هنالك كوة دائيرية الشكل وعميقة من الداخل بشكل سري حيث يعتقد انه مخصص للأغراض المرأة فقط خاصة الحلي ، نجد بالغرفة سرير للجلوس و به من الأسفل وحدات تشبه الكوة كما نجد بالجدار الفتحة التي تتصل بالغرفة السابقة كما ذكر وعلى الحائط نجد ثلاثة سلاالم للصعود

توجد غرفة أخرى ترتفع عن مستوى أرضية المنزل يصعد إليها بدرجتين بها باب خشبي تحتوي على سرير أو دكانة بالغرفة فتحة تطل على السطح كما تحتوي على بعض الكواة ، يعتقد أن هذه الغرفة مخصصة لرب الأسرة خاصة لما يكون بحاجة إلى الخلو بنفسه.

تقابل هذه الغرف غرفة صغيرة بها نافذة تطل على الفناء كما تحتوي على موضع مخصص لوضع الأواني . سقف المسكن كغيره من المساكن بالقرية بالسقف الجملوني وضع فوقه القرميد ( أقرمود ) واستعملت الحجارة المحلية وخشب شجرة الصفصاف ( القنطاس ) والبلوط و العرعار والزيتون كما استعملت بعض الأغصان والنباتات في التسقيف وشكلت بطريقة على شكل ضفائر أما عن الأبواب كانت مطلية باللون الأزرق وهذا لأنه اللون المريح للعين ويطرد الحشرات ، وهذا اللون يستخلص من مادة النيلة .

-النموذج الثاني :يقع هذا المسكن بقرية مزين في الجهة الجنوبية الشرقية من القرية،أنظر صورة رقم

15



صورة رقم 15 مدخل البيت بقرية مزين

يحتوي على نفس الملاحق المكونة للمنازل التقليدية الريفية والمنزل السابق غير أن الجديد في ذلك أنه احتوى على طابق ، نجد بالمدخل باب كبير ذا مصراعين بلون أزرق وصل هذا الباب بقضيب حديدي مثبت بواسطة حلقة حديدية على الجدار ندخل مباشرة إلى السقية مستطيلة الشكل من الجهة اليسرى للسقية نجد غرفة مستطيلة الشكل تخلو من العناصر المكونة للغرفة ومن السقية نجد فناء الدار والذي تتوزع حوله الغرف نجد به الدرج المفضي إلى الطابق الأول والذي احتوى بدوره على غرفة واحدة بها نافذة وكذلك نجد بجانب الغرفة مكان واسع وفارغ يشبه الشرفة ولكنه مسقف نجد خمس درجات بالسلم أما عن الطابق الأرضي احتوى على ثلاثة غرف الأولى على يسار السقية أما الثانية مخصصة للنوم فقط حيث نجد بها نافذة للإنارة والتهوية وهي مربعة الشكل أما الغرفة الأخيرة فهي تتقسم إلى قسمين القسم الأول يسمى أوقنس والقسم الثاني أدينين والذي هو الآخر يحتوي على قسم علوي والذي يسمى ب ( ثاعريشت ) نجد بالغرفة ( ثاقعتس ، ثاغرغارت ، أوقنس ) كل من ( لكر ، كانون ، ثدكانت ،

اكوفان ، ثكواوين ، ثصدرات) ولكن الجزئين المتماثلين في أدينين وثاغرفث لا يفصلهما جدار بل وضعت بينهما دعامة كبيرة كحاجز للفصل ، كما وجد درج يلحق إلى الغرفة العلوية ( ثاعريشت). أما عن المقاسات موجودة بالمخططات فستتحق في ما بعد .

### عمارة المساجد بالمناطق الريفية :

تولى المعماري البسيط بالأرياف عمليات البناء و التصميم للمساجد، وتمكن من الوصول إلى درجة من الإبداع بشكل تلقائي بما تتوفر لديه من مادة أولية معتمدا على حسه و تجربته و انتماهه الاجتماعي و الديني، حيث لم يطلع هذا المعماري في بداياته على نظريات الفنون و العمارة، رغم ذلك استطاع أن يشكل نمطا معماريا خاصا و مميزا، و للبيئة المحلية أثر كبير في ذلك إذ ساهمت في تشكيل هذا النوع من العمارة، رغم ذلك لا يمكننا أن ننكر أن هذه المساجد على العموم لا تختلف في جوهرها عن المساجد الإسلامية رغم إنفرادها ببعض المميزات.<sup>23</sup>

يعد المسجد من أهم المباني الدينية سواء في المدينة أو في القرية الإسلامية لما يؤديه من دور فعال في حياة المجتمع المسلم عامة، و لا نكاد نجد قرية من القرى القبائلية، تخلو من عنصر لمسجد بل كان ضروريا ضمن التخطيط العام للقرية، فضلا عن دوره الديني فإنه يؤدي كذلك مهاما لا تقل عن ذلك إذ يعد مقرا لممارسة وظيفة التعليم و التربية، و كذلك مكانا للقضاء و إصدار الفتاوى، و من هنا فإن المسجد يعد القلب النابض للقرية يبعث فيها الحياة و يعمل على تأطير المجتمع القروي دينيا و تربويا، و تأتي أهميته في القرية بعد عنصر الماء، و انطلاقا من هذا كله حرص سكان القرية على إعطاء النكارة اللائقة للمسجد إذ نجده يحتل قلب القرية و حوله تشييد المسكن و الدور و المباني العامة بحيث تنتهي كل طرق و مسالك القرية إليه.<sup>24</sup>

### دراسة وصفية لجامع بقرية ( شلحاب أمقران ) :

يقع الجامع في قمة قرية شلحاب أمقران و معناها الكبيرة ، يشغل مساحة مستطيلة الشكل تمتد من الشمال إلى الجنوب يضم قسمين المستوى أرضي، و الطابق العلوى و به بائكة ذات أربعة عقود و هي عبارة على رواق يمكن اعتبار هذا الجزء كمقدم للمسجد مستطيل الشكل، و أيضا للدلالة على اتجاه القبلة. مسقوف يتقدمه صف من العقود النصف الدائرية تقوم على أعمدة مربعة الشكل، و حسب الروايات الشفوية فإن هذا الرواق كانت تقام فيه الصلوات أيام رمضان و الجمعة و العيددين عندما يكثر المصلون بالمسجد، وكذلك كان يستعمل كمكان لاجتماع أعيان القرية لحل النزاعات و مختلف القضايا بين الناس.أنظر صورة رقم 16

<sup>23</sup> ليهم زينب، المساجد الريفية بمنطقة بجاية دراسة أثرية معمارية، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الآثار الريفية و الصحراوية، معهد الآثار، جامعة الجزائر 2، 2010-2011، ص 23.

<sup>24</sup> ليهم زينب ، المرجع السابق،ص 23



صورة رقم 16: الواجهة الرئيسية لجامع شلّاب

ندخل الجامع عن طريق مدخلين، يقعان باتجاه القبلة، كما يتوسط هذين المدخلين نافذتين تقومان بإدخال الضوء إلى بيت الصلاة يعلو كل واحدة منها عقد ضحل (أقل من نصف دائرة).

نجد بالرواق بابين يؤديان إلى قاعة الصلاة السفلية والتي تضم محراباً مجوفاً وبارزاً للخارج به فتحة في الأعلى يشير منهما الإمام إلى المؤذن ليرفع صوت الأذان عندما يحين وقت صلاة الجمعة ، كما نجد على يمين المحراب، كوة لحفظ المصاحف ووضع الشموع للإنارة ، بالإضافة إلى وجود نافذة يعلوها عقد.

سقفت قاعة الصلاة السفلية بتسعة عوارض خشبية وضعت بشكل عرضي ، وضعت فوقها أغصان خشبية من العرعار لتتوفره بالمنطقة، بطريقة مشبكة على شكل السنبلة، أو الصفيحة، أضف إلى ذلك وضعت فوق الأغصان حجارة رقيقة ومادة الملاط لتسوية أرضية القاعة العلوية.

أما بالجدار الشمالي للجامع، فهو أدراجاً حجرية مؤدية إلى الطابق العلوي للجامع. انظر صورة رقم



صورة رقم 17: أدراج حجرية مؤدية إلى الطابق العلوي للجامع

ينقدم هذا المسجد رواق مستطيل، به بائكة تضم أربعة عقود نصف دائيرية. أما الجدار المقابل الذي يمثل الجدار الخلفي للرواق وواجهة القبلة لبيت الصلاة، به حنية محدوبة بارزة نحو الخارج تعلوها فتحة مستطيلة الشكل للإضاءة و التهوية.

بجانب الجامع نجد جناحين من الجهة الشمالية و الجنوبية، فحوى الأول مقعدا لجلوس المصليين يعلوه عقدان مفتوحان هذا من جهة، و من جهة أخرى، فوجد الثاني به غرفة مربعة الشكل صغيرة مستعملة كميساة للمصلين حسبما يتناوله أهل المنطقة، سقف الرواق بمادة القصب الموضوع فوق أعمدة خشبية، وضعت متباudeة نوعا ما، وهذه الأخيرة وضعت بدورها فوق عارضتين خشبيتين بشكل طولي و أخرى بشكل عرضي. و الملاحظ هو أن البناء جعل ملاط فوق القصب قبل أن يضع القرميد. أنظر صورة رقم



صورة رقم 18 سقف رواق الجامع

يتم الدخول إلى بيت الصلاة العلوية عن طريق مدخلين رئисيين فأما الأول فيقع في جدار القبلة إلى أقصى يمين المحراب. أما الباب الثاني، فيقع إلى أقصى يسار المحراب. ، شكل القاعة مستطيل يتتألف بيت الصلاة من أسكوبين موازيين لجدار القبلة و ثلاثة بلاطات عمودية على نفس الجدار. تتكون البلاطات والأساقيب عن طريق صف من الأعمدة تحمل عقوداً نصف دائريّة .

يتوسط جدار القبلة محراب مجوف، تجوفته نصف دائريّة و تنتهي التجويفية في الأعلى بحنية ذات عقد نصف دائري. يعلو الحنية فتحة مستطيلة الشكل مطلة على الرواق الأمامي لغرض التهوية والإضاءة ، و بالمحراب زخارف هندسية بسيطة كما تكتنفه كوتان جداريتان الأولى الواقعة بالجهة اليمنى منه و الثانية بالجهة اليسرى المعقوتين بعقدتين نصف دائريتين، استعملتا لغرض وضع وسائط الإنارة. نجد بيمين المحراب، المنبر متمثل في درجتين و هذا نوع من المنابر ميزة من مميزات المساجد الريفية و بعض المساجد الصحراوية خاصة في منطقة الأغواط<sup>25</sup>. يعلو المنبر من الجهة اليمنى لوحة جدارية مسطحة، و حسب الروايات الشعبية، فإنها تستعمل كمكان يضع عليها الإمام أوراقه عند إلقاء الخطبة على المصليين، كما توضع عليها مصابيح الإنارة، و وجود المنبر في هذا المسجد يؤكّد بأنه كان مساجداً جاماً تؤدى فيه صلوات الجمعة والعيدان.

وقد سقطت القاعة بالقصب الذي تحمله ستة عوارض خشبية وضعت بشكل طولي، تجدر الإشارة أن سقف الجامع وضع بشكل سنمّي.

ما لاحظناه أيضاً هو أنّ عنصر الصحن نادراً ما نجده في المساجد الريفية، و إذا ما كان، فيكون عبارة عن مستطيل يتقدّم بيت الصلاة و الرواق الذي يليه فقط و يحيط به جدار مبني بالحجر و الطين لا يتعدى ارتفاعه 1 متر و يتم الدخول إليه عبر باب من الخشب و أرضيته من الطين.

<sup>25</sup> عزوق عبد الكريم، المرجع السابق، ص 39.

بني الجامع بمواد محلية ، تتوفر بالمنطقة كالحجارة المختلفة الأحجام و كانت أساسا في بناء جدران الجامع ، وقد تم ضمها بواسطة الملاط الذي يتكون من التربة البيضاء والحجارة الصغيرة كما كسيت الجدران بمادة الجص و استعملت مادة الخشب في التسقيف على شكل عوارض خشبية بالإضافة إلى مادة القصب .

### دراسة وصفية لجامع بقرية ( شرفة أفلأ ) :

كغيره من المساجد الجامعة الموجودة بالقرى ذا تصميم معماري متشابه تقريبا طريقة تسقيفه بشكل سنملي توضع عليه قطع القرميد سقطت بأشجار الموجودة بالمنطقة كالصفصاف والبلوط والعرعار وكذلك القصب وبعض النباتات والأغصان يتم الدخول إلى الجامع عن طريق مدخلين نجد بالمسجد ساحة كبيرة أو فناء تقابلك مباشرة الواجهة الأمامية للمسجد والمتمثلة في بائكة مكونة من خمسة عقود متصلة بأربع دعامات و تظهر لك حنية المحراب تتوسط الجدار المقابل للبائكة والجهة الخلفية لجدار القبلة ، يتقدم بيت الصلاة رواق يحتوي على دكانتين طرفيتين كما نجد فتحة بالجهة الخلفية للمحراب لها وظيفة معينة وهي أشعار الإمام وإبلاغه دخول وقت الصلاة . انظر صورة 19



**صورة رقم 19 الواجهة الأمامية لجامع الشرفة أفلأ**

يحتوي الجامع على غرفة مربعة الشكل بها نافذة خصصت هذه الغرفة للتدريس ومن الجهة الخارجية للمسجد نجد كذلك باب خشبي مزخرف بزخارف هندسية ومحфорة يفضي الباب إلى غرفة خصصت لعبيري السبيل ، أما عن بيت الصلاة فهي مستطيلة الشكل بها مدخلان يحتوي على باب ذا مصراعين ونافذتان تطلان على الجهة الخارجية للمسجد نجد بيت الصلاة أسكوب واحد وبلاطتان نجد بيت الصلاة عمود أسطواني و بالجدار الشرقي نجد المحراب عبارة عن تجويف نصف دائري وعلى جانبيه كوات مخصصة لحفظ الكتب في الجدار الجنوبي نجد دكانة

مما سبق من كل ما تقدم أن سكان منطقة الريف عموما، و منطقة بني ورثيلان قد تميزت بعمارة متميزة خاصة بالمنطقة الجبلية، و قد لاحظنا استيفائها لكل متطلبات المجتمع الريفي و أنها تميزت بعمارة مطابقة للبيئة المحلية، فهي انعكاس لها استغل الإنسان ما توفر من مواد لبناء مساكنه و مساجده دون أن ننسى الملامح الفنية التي تزخر بها أبواب المسكن و التي تتصل بالتراث الجزائري شماليه و جنوبه التي تمتد جذوره إلى عصور موغلة في القدم.